



**跨境學童自助出入境檢查系統 (e-道) 計劃**  
**更改登記資料申請書**

致：入境事務處處長

本人，即下開簽署人，乃登記人 \_\_\_\_\_ 的 \*母親 / 父親 / 法庭頒令監護人 / 獲授權的監護人，現向入境事務處處長提出以下申請 #：

更改登記人的下述登記資料 (如適用) 為：

- i) 旅行證件號碼 \_\_\_\_\_ ii) 旅行證件有效期至 \_\_\_\_\_  
iii) 中文姓名 \_\_\_\_\_ iv) 英文姓名 \_\_\_\_\_  
v) 其他個人資料(請列明) \_\_\_\_\_

並附上有關旅行證件 / 檔的副本。

本人欲取消登記人就有關使用跨境學童自助出入境檢查系統 (學童 e-道) 曾辦理的登記，並明白有關登記經取消後，登記人將不能繼續利用其旅行證件經學童 e-道辦理出入境手續。

家長/監護人簽署 \_\_\_\_\_ 家長/監護人姓名 \_\_\_\_\_

家長/監護人身份證號碼 \_\_\_\_\_ 聯絡電話 \_\_\_\_\_

日期 \_\_\_\_\_ 申請人就讀學校名稱 \_\_\_\_\_

\* 請刪去不適用者 # 請在適當方格內填上「✓」號

#### 收集個人資料目的

更改登記資料申請書內所提供的個人資料，會供入境事務處作下列一項或多項用途：

- 一 更新資料紀錄；
- 二 實行/執行《入境條例》(第 115 章)及《入境事務隊條例》(第 331 章)的相關條文規定，以及履行入境管制職務，藉此協助其他政府決策局和部門執行其他法例和規例；
- 三 在有關人士向入境事務處提出申請並提名你為保證人或諮詢人時，將你的資料供作核對用途；
- 四 供作統計及研究用途，但所得的統計數字或研究成果，不會以能辨識各有關的資料當事人或其中任何人的身份的形式提供；以及
- 五 供作法例規定、授權或准許的其他合法用途。

就有關資料更改提供的個人資料純屬自願。若你未能提供足夠資料，本處可能無法辦理你的申請。

#### 資料轉交的類別

為達到上述目的，你在此申請書內所提供的個人資料，或會向其他政府決策局和部門及其他機構披露。

#### 查閱個人資料

根據《個人資料(私隱)條例》第 18 及 22 條，以及附表 1 第 6 項原則，你有權要求查閱及改正個人資料。你的查閱權利包括在繳交有關費用後，索取你在此申請書內所填報的個人資料的副本。

#### 查詢

如需查閱或改正有關資料，請致電 2294 2320 與本處職員聯絡。

**Cross Boundary Student Automated Passenger Clearance System (e-Channel) Scheme**  
**Application for change of registered particulars**



To : Director of Immigration

I (the undersigned) am the \*mother/ father/ legal guardian by court order/ legal guardian by authorisation of the applicant \_\_\_\_\_, hereby apply for #

change of registered particulars of the applicant as specified below (if applicable):

- i) Travel Document No. \_\_\_\_\_ ii) Date of Expiry \_\_\_\_\_  
iii) Name in Chinese \_\_\_\_\_ iv) Name in English \_\_\_\_\_  
v) Other personal particulars (please specify) \_\_\_\_\_

Duplicate copy of the relevant travel document/ document is attached.

cancellation of the registration of the applicant made in relation to the use of the cross boundary student automated passenger clearance system (student e-Channel). I understand that once the registration is cancelled, the applicant will not be able to use the student e-Channel by means of his travel document to perform immigration clearance.

Signature of parent/ guardian \_\_\_\_\_ Name of parent/ guardian \_\_\_\_\_  
ID card no. of parent/ guardian \_\_\_\_\_ Contact Tel. No. \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_ Name of school the applicant \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ is attending \_\_\_\_\_

\* Delete as appropriate # Please tick '✓' in the appropriate box

**Purpose of Personal data Collection**

The personal data provided in the application form will be used by the Immigration Department for one or more of the following purposes:-

- (a) to update data record;
- (b) to administer/enforce relevant provisions of the Immigration Ordinance (Chapter 115) and Immigration Service Ordinance (Chapter 331) and to assist in the enforcement of any other Ordinances and Regulations by other government bureaux and departments through carrying out immigration control duties;
- (c) to process other's application for immigration facilities in which you are named as a sponsor or referee;
- (d) for statistics and research purposes on the condition that the resulting statistics or results of the research will not be made available in a form which will identify the data subjects or any of them; and
- (e) any other legitimate purposes as may be required, authorised or permitted by law.

The provision of personal data in relation to the application for change of registered particulars is voluntary. If you do not provide sufficient information, we may not be able to process your application.

**Classes of Transferees**

The personal data you provide may be disclosed to government bureaux, departments and other organisation for the purposes mentioned above.

**Access to Personal Data**

You have a right to request access to and correction of your personal data as provided for in sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided in the application form subject to payment of a fee.

**Enquiries**

You may contact our staff at 2294 2320 for access to or correction of data.